



LES ATELIERS DU CAPRICORNE

présentent



Marcellin Caillou

D'après l'album éponyme de Jean-Jacques Sempé

Théâtre de papier
Spectacle familial à partir de 7 ans

La compagnie

Les Ateliers du Capricorne

Ou La petite bête qui dévore les planches

Les Ateliers du Capricorne ne manquent pas de culot ! Alors qu'il a été cent mille fois démontré par des spécialistes que pour faire quoi que ce soit correctement, il faut se spécialiser, **les Ateliers du Capricorne revendiquent la richesse de la polyvalence !**

Ils n'hésitent pas à mélanger les genres : théâtre et musique, théâtre et peinture, théâtre et sciences, théâtre et humour, café-théâtre... et même théâtre tout court !

Voilà qui déjà est trop. Mais ce n'est pas tout. S'affirmant convaincus qu'il y a le même intérêt et la même richesse, le même plaisir à travailler pour **l'enfant** que pour **l'adulte** et vice-versa, **ils ne veulent pas lâcher l'un pour l'autre, ni vice-versa.**

Une scandaleuse pluralité, donc, et qu'ils ont le mauvais goût d'afficher dans le **pluriel des Ateliers.** Le comble, c'est que cela porte de beaux fruits à force de remettre le travail sur l'établi pour le travailler et le retravailler jusqu'à ce qu'il soit à la fois chaleureux et bien ciselé.

En 2015, après 30 ans et 22 créations, Caty Jouglet – la directrice artistique des Ateliers du Capricorne a passé la main à **Céline Porteneuve.** La compagnie continue sa route tout en préservant sa ligne artistique.

L'histoire du spectacle

Marcellin Caillou

Caillou, quel drôle de nom pour ce petit personnage.

Marcellin Caillou, ce n'est pas du granit, non. Plutôt du kaolin ; il est friable, ce petit être, il porte en lui la fêlure de la porcelaine.

Il rosit, il rougit.

Il rougit quand il ne faut pas et ne rougit pas quand il le faudrait. Oh, ce n'est pas un gros handicap, c'est juste embêtant, un grain de sable au fond de la chaussure qui fait que la vie n'est pas toujours facile.

Et...voilà, qu'il rencontre René Rateau.

Rateau, drôle de nom pour ce petit personnage.

René Rateau ne cesse d'éternuer, sans raison et sans pour autant avoir un rhume.

Oh, ce n'est pas un gros handicap, c'est juste embêtant pour jouer du violon, énervant de se faire remarquer, parce que Rateau c'est un discret, un délicat qui préfère le violon à la trompette.

Sur le chemin de la vie, le petit Caillou et le petit Rateau vont se rencontrer.

Marcellin Caillou et René Rateau se ressemblent. Ils se reconnaissent. Ils deviendront **inséparables.**

Pourquoi ?

*“Je suis proche de mes personnages,
ils sont mes semblables »*

(Sempé - interview Télérama)

Sempé n'est pas un moralisateur. Pas de jugement porté sur les autres, pas de condamnation de haut. Il y a de la tendresse dans sa moquerie. Lorsqu'il pose une loupe sur notre vie c'est pour mettre en lumière les petits riens qui font que la vie est supportable. Dans la grisaille d'un monde trop grand, trop rapide, trop excessif, le rayon de soleil c'est l'autre.

Dans **Marcellin Caillou** le thème central - la planche de salut – c'est l'amitié. L'amitié comme le pull-over les jours de grands froids, comme le son de la mer au fond d'un coquillage : inlassable.

Sempé travaille sur le quotidien de tout un chacun et pourtant dans ses dessins il n'y a pas de repère, cela pourrait être hier ou aujourd'hui, ici ou là-bas. C'est cette absence de repère qui fait que l'on se reconnaît ici et maintenant. C'est cette intemporalité qui installe aussi une douce mélancolie.

Le trait du dessin est clair, l'écriture sans maniérisme. Une recherche sans relâche de légèreté, de simplicité : C'est l'élégance de l'épure.

*« Il n'y a que l'admiration qui nous fait faire les choses...
C'est l'admiration qui fait qu'on a envie »*

Sempé

Oui, l'admiration que nous portons à l'œuvre de Sempé nous a donné l'envie d'adapter «Marcellin Caillou».

Oui, cette résonance immédiate entre le petit Marcellin et nous tous nous a donné envie.

Alors pour ne pas trahir, nous avons traqué sans relâche la lourdeur, le trop démonstratif... il nous a fallu rechercher, coûte que coûte, l'efficacité dans la simplicité.

En conclusion, voilà un **auteur absent des scènes de théâtre** et pourtant incontournable dans la littérature enfantine.



Le papier

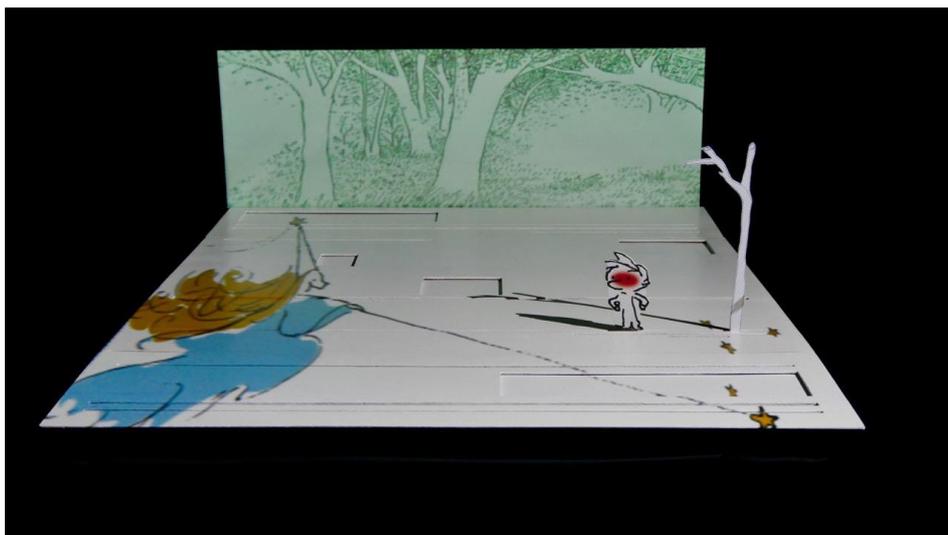
C'était comme une évidence, voilà ce qu'il nous fallait comme matériau : du papier ! Du **léger**, du **fragile** pour toucher du doigt l'univers de Sempé.

Léger, fragile et **blanc**, parce que le blanc ça se colore, et le petit Marcellin, il se colore.

Passer du livre à la théâtralité par :

- Une grande page blanche.
- Une page blanche, qui chuchote, qui bruisse, qui éternue, qui rougit, qui parle, qui couine, qui soupire, qui rigole...
- Une page bavarde d'où les paroles et les sons s'envolent.
- Un genre de castelet à l'horizontal (pour la visibilité : un plan incliné sous lequel est dissimulé dès le départ le machino-marionnettiste).

De cette page, les dessins de Sempé qui re-tracent les actions de l'histoire, surgissent : un personnage, un second plan, un décor... forment une image 3D, telle la technique Pop-up utilisée en littérature jeunesse.



Les couleurs : Blanc, rouge, noir dominant avec des touches d'aquarelle : comme chez Sempé.

L'ombre projetée ou l'ombre portée sont aussi employées: marionnettes d'ombre redessinées au trait de Sempé. Parfois la métaphore d'une petite diode rouge suffit pour représenter le visage rougissant du Petit Marcellin.

Toutes ces « apparitions » sont commandées par le « machino-marionnettiste » dissimulé sous le plan incliné feuille blanche, il interprète en direct les dialogues de tous les personnages. La narratrice est en avant scène; elle participe à de petits événements extérieurs, de petites manipulations diverses.

À noter que nous nous sommes directement inspirés de la présentation des deux niveaux de lecture de l'album. Dans l'album, le texte du narrateur est écrit un peu gros et les voix des personnages sont écrites en tout petit petit.

Nous espérons sincèrement, par l'intermédiaire de ces différentes techniques, avoir créé un objet théâtral qui respecte l'œuvre de Sempé.

Marcellin est déjà passé par...

En 2014 :

FESTIVAL PUY DE MÔMES (63)

En 2015 :

SPECTACLE EN RECOMMANDE,

FESTIVAL MOMIX (68) 2015

FESTIVAL TINTA'MARS LANGRES (52) 2015

FESTIVAL PETITE ROULOTTE MENDE (48) 2015

FESTIVAL PETITS ET GRANDS NANTES (44) 2015

FESTIVAL THEATR'ENFANTS MONCLAR AVIGNON OFF (84) 2015

En 2016 :

FESTIVAL A PAS CONTES DIJON (21) 2016

FESTIVAL SAPERLIPPUPET LA CHAPELLE SUR ERDRE (44) 2016

FESTIVAL DU MOT LA CHARITE SUR LOIRE (58) 2016

FESTIVAL AU BONHEUR DES MÔMES LE GRAND BORNAND (74) 2016

En 2017 :

PJP (Scène conventionnée) LE REVEST (83)

CHOUET'FESTIVAL ROANNE (42)

FESTIVAL MON ECHAPÉE BELLE VENELLES (13)

FESTIVAL Ô 4 VENTS PARIS (75) (**PRIX DU PUBLIC 2017**)

FESTIVAL D'ART ET D'AIR LYON (69)

FESTIVAL DE L'EAU VIVE BANNANS (25)

FESTIVAL LES FONDUS DU MACADAM THONON-LES-BAINS (74)

FESTIVAL FESTI'MÔMES ORSAY (91)

FESTIVAL LES'ARTS EN HERBE MOTTIER (38)

FESTIVAL LES SALLES MÔMES HENNEBONT (56)

En 2018 :

COTE COUR - (Scène conventionnée) (39)

FESTIVAL COMPLI'CITE HUNINGUE (68)

FESTIVAL LES MANIPULEES LIEVIN (62)

PUIS TOURNEE DANS TOUTE LA FRANCE DEPUIS 2015...

L'équipe de création

Auteur/illustrateur : **Jean-Jacques Sempé**

Mise en scène : **Fabrice Roumier, Caty Jouglet**

Scénographie : **Yolande Barakrok**

Marionnettes et décors : **Denis Charlemagne, Marie Jouglet, Jean Stratonovitch**

Univers sonore et régie : **Pierre-Marie Trilloux**

Lumières : **François Blondel**

Construction Planche : **Stéphane Renié**

Regard extérieur : **Marielle Coubaillon**

Diffusion : **Philippe Mougel**

Jeu : **Fabrice Roumier** et en alternance : **Céline Porteneuve, Marielle Coubaillon et Caty Jouglet**

Avec le soutien financier de...

Ministère de la culture/DRAC Auvergne Conseil régional d'Auvergne
Conseil régional d'Auvergne
Conseil départemental du Puy de Dôme
Ville de Clermont-Ferrand
Ville de Blanzat
Les nombreux donateurs Ulule pour Avignon

Remerciements

**La Cour des 3 Coquins, Sophiane Tour, Minute Buzz, Le Transfo
Flavie Lejemtel, Corinne De Fabiani, Sophie Mazard, Ehol Bentol, Julien Schmitt, Ulas Orhan, Alain
Lonchamp, l'équipe de la cour des 3 coquins, à tout les donateurs Ulule (pour Avignon) et à tout
les copains qui ont contribué de près ou de loin à l'élaboration du spectacle.**

REMERCIEMENTS SPECIAUX : Martine Gossieaux, Marc Lecarpentier et *Jean-Jacques Sempé*

Tarifs : nous consulter

DIFFUSION :

Sophiane Tour

assure la diffusion du spectacle

Contact :

Philippe Mougel

11 rue Georges Clémenceau – 63000 CLERMONT-FERRAND

+33 (0)6.76.67.85.41

E-mail : pmougel@sfr.fr

ADMINISTRATION :

Directrice Artistique : Céline Porteneuve

LES ATELIERS DU CAPRICORNE

Chez Mme S.Dubais

29 rue Gilbert Romme

63000 CLERMONT-FERRAND

Tél : 07.68.16.78.82

mail : lesateliersducapricorne@wanadoo.fr

Facebook :

Marcellin Caillou par Les Ateliers du Capricorne

ADRESSE DU SIEGE SOCIAL :

LES ATELIERS DU CAPRICORNE

Chez Mme L.Dupuis

169 bis Bd Etienne Clémentel

63100 CLERMONT-FERRAND

Numéro de Licence d'entrepreneur de spectacles : 2-1092589 / 3-1092590

N° SIRET : 33418157500039 - CODE APE : 9001Z